

RECENSIONES

1) PATROLOGÍA

Ph. Henne, *L'unité du Pasteur d'Herma. Tradition et rédaction*. Cahiers de la RB 31 (Paris: Gabalda 1992) 196 pp.

La tesis de Giet distinguiendo tres autores y tres teologías en el *Pastor*, algunos manuscritos que ofrecen una edición abreviada y las incoherencias teológicas de la obra, hacen imprescindible, antes de toda investigación ulterior, el desatar el nudo gordiano de la unidad o multiplicidad de Herma. Henne estima que partir del género literario no es el método adecuado, puesto que no hay un género único a lo largo de la obra. A falta de otro método mejor, retoma y reorganiza las líneas de argumentación de Giet.

El autor dedica la primera parte de su estudio a la crítica externa. El c. 1 recoge el testimonio de los Padres. Como éstos no han hecho ninguna observación sobre la unidad o multiplicidad redaccional, analiza tanto las citas que hicieron como las fórmulas introductorias y los comentarios. Las citas occidentales de antes del 200 comienzan con la *Vis V* —lo que favorece la tesis de Giet— pero la traducción latina del siglo II presenta el texto completo. Los testimonios orientales, la mayoría de Egipto, de los siglos II al IV muestran que el *Pastor* se conocía completo. Los latinos del siglo IV han leído poco la obra; pero la versión de referencia parece ser la completa. Considera, pues, poco verosímil la difusión de textos cada vez más largos con una teología cada vez diferente como pensaba Giet. El c. 2 examina la tradición manuscrita. En el Codex Michigan del siglo III y el codex A de la versión sahídica de los siglos VI-VII faltan las *Vís I-IV*. El comienzo de la *V* tiene un título particular en el Sinaítico y en las dos versiones latinas. Henne estima que esas carencias se deben a una amputación posterior a la redacción final. Tanto Clemente como Orígenes citan de esos primeros capítulos. Las diferentes versiones no atestiguan la existencia de varios esbozos, cada vez más completos, antes de la gran obra final, sino más bien adaptaciones ulteriores.